



安全理事会

第五十七年

临时逐字记录

第 四六〇二次会议

2002 年 8 月 15 日星期四中午 12 时举行

纽约

主席：坎宁安先生 （美利坚合众国）

成员：

保加利亚	塔夫罗夫先生
喀麦隆	蒂贾尼先生
中国	张义山先生
哥伦比亚	巴尔迪维索先生
法国	杜特里奥先生
几内亚	卡马拉先生
爱尔兰	科尔先生
毛里求斯	孔朱尔先生
墨西哥	拉霍斯女士
挪威	拉森先生
俄罗斯联邦	科努金先生
新加坡	李女士
阿拉伯叙利亚共和国	迈克达德先生
大不列颠及北爱尔兰联合王国	埃尔登先生

议程项目

刚果民主共和国局势。

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长（C-178）。

中午 12 时开会

通过议程

议程通过

关于刚果民主共和国的局势

主席（以英语发言）：我谨通知安理会，我收到了刚果民主共和国和卢旺达代表的来函，他们在信中要求参加安理会议程项目的讨论。按照惯例并根据《宪章》有关条款和安理会暂行议事规则第 37 条，我提议在征得安理会同意的情况下邀请这些代表参加讨论，但是无权表决。

没有人反对，就这样决定。

在主席邀请下，伊莱卡先生（刚果民主共和国）和加萨纳先生（卢旺达）在安理厅会议席就坐。

主席（以英语发言）：安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安理会是根据其先前磋商达成的谅解开会的。

在安全理事会成员之间进行协商后，我经授权代表安理会发表如下声明。

“安全理事会感谢南非外交部长和刚果民主共和国外交部长以及卢旺达总统特使出席 2002 年 8 月 8 日安全理事会关于刚果民主共和国的会议。

“安全理事会欢迎卢旺达共和国和刚果民主共和国两国政府 2002 年 7 月 30 日的《和平协定》以及《关于卢旺达部队撤出刚果民主共和国领土和解散刚果民主共和国境内的前卢旺达部队和联攻派民兵的执行方案》（S/2002/914）。安理会称赞刚果民主共和国和卢旺达两国政府就相互关切的安全问题进行直接对话，并敦促它们继续这一对话。

“安全理事会表示完全支持执行《和平协定》。在这方面，安理会期待尽快审议秘书长关于联合国组织刚果民主共和国特派团（联刚特派团）和通过联刚特派团的协调联合国所有相关机

构如何能够协助双方执行《和平协定》的职责的建议。

“安全理事会称赞南非共和国政府促成《和平协定》，并与联合国秘书长一起就《和平协定》进一步发挥作用。

“安全理事会特别强调《和平协定》和《执行计划》为双方规定的职责，并吁请国际社会协助和加快这些职责的履行。

“安全理事会重申支持 2002 年 6 月 14 日第 1417(2002) 号决议规定的联刚特派团的任务，尤其是在自愿解除武装、复员、遣返、重新安置和重返社会（解甲返乡）方面的任务。

“安全理事会表示刚果民主共和国、卢旺达和南非三国政府，以及联刚特派团，和通过联刚特派团的协调联合国所有相关机构，必须密切协商和合作采取可以帮助执行此项协定和促进自愿解甲返乡的措施。

“安全理事会欢迎刚果民主共和国和卢旺达两国政府承诺根据《和平协定》进行合作，查明前卢旺达部队和联攻派民兵的身份，将其解除武装并遣返。安理会敦促《和平协定》双方尽一切努力，按照安全理事会 2001 年 2 月 22 日第 1341(2001) 号决议和《和平协定》的执行方案全面履行其所有义务。安理会还欢迎卢旺达政府承诺根据《和平协定》从刚果民主共和国领土撤出本国部队，并在这方面注意到卢旺达已向“第三方”提交初步撤军计划。

“安全理事会将继续处理此案。”

此声明将作为安全理事会文件印发，文号 S/PRST/2002/24。

主席（以英语发言）：安全理事会就这样结束了现阶段对其议程项目的审议。

下午 12 时 05 分闭会

